

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 95 (1969)

**Heft:** 36

**Artikel:** Farewell, mon Général : der Wahrheitsbeweis

**Autor:** Scarpi, N.O.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-509061>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

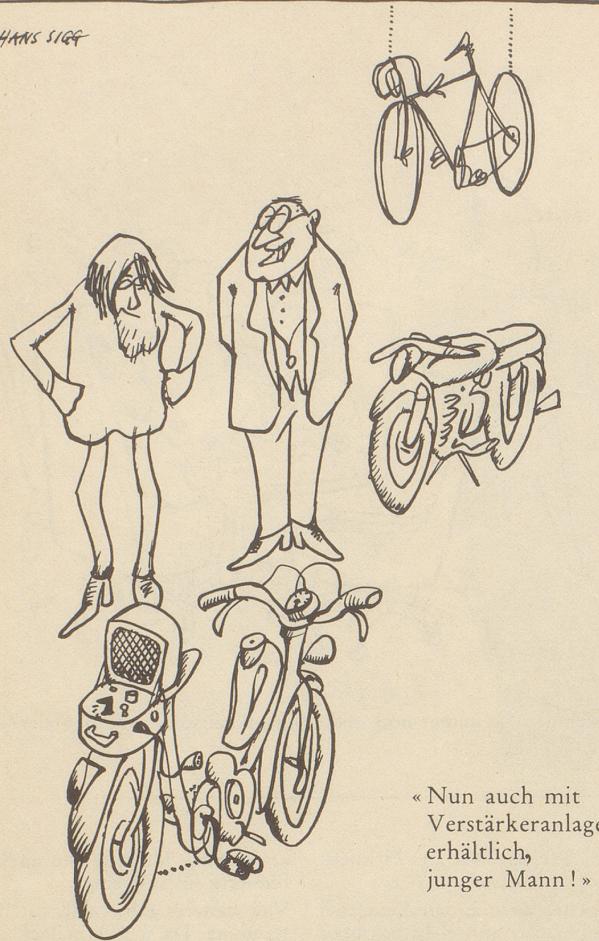
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Farewell, mon Général

Am 27. April trat General und Präsident de Gaulle ab oder wurde vielmehr von einer Zufallsmehrheit abgetreten. Und damit fängt, wie Robespierre vom Tod sagte, die Unsterblichkeit an. Die Weltgeschichte, wie man das Konglomerat von Zufällen nennt, die überlebt zu haben jedenfalls eine außergewöhnliche Lebenskraft des Menschengeschlechts beweist, hat de Gaulle in ihre Register aufgenommen, und solange es überhaupt Geschichte gibt – ein sehr kluger Franzose sagte: *Les peuples heureux n'ont pas d'histoire* – behält der Name de Gaulles seinen Klang. Kaum ein Artikel, der sich mit französischen Zuständen beschäftigt und ihn nicht zitieren würde. In *'Preuves'* nennt der ausgezeichnete Journalist Emmanuel Berl den Abzug de Gaulles *'Le crépuscule du magicien'* – die Dämmerung des Zauberers – und gibt zu, daß er am 27. April *'nein'* gestimmt hatte, am 28. April aber empört darüber gewesen war, daß de Gaulles Anhänger und selbst seine Gegner diese Demission so kühl aufgenommen und das Parlament sie nicht wenigstens mit einer Schweigeminute geehrt hatte.

Er war «ein dankbares Objekt der Sage», wie es bei Morgenstern heißt. Der *'Canard enchaîné'* wäre jahrelang in Verlegenheit gewesen, wenn er de Gaulle nicht in Wort und Bild karikiert hätte. Und in Frankreich gibt es höchst amüsante Platten, auf denen, im Stil de Gaulles, pathetische Reden über sehr unwichtige Dinge gehalten werden. Darin und nicht nur darin unterscheidet er sich sehr vorteilhaft von den Diktatoren, die wir erleben mußten.

Und nun schreibt in dem amerikanischen *'Life'* Romain Gary sein *'Farewell, mon Général'*. Romain Gary war Fliegeroffizier in de Gaulles Armee, er war nachher Diplomat und war und ist ein hervorragender Schriftsteller. Er sagt, es habe zwei Länder gegeben, das eine hieß Frankreich und das andere de Gaulle. Manchmal hätten die beiden wie ein einziges ausgesehen, das sei aber ein optischer Irrtum gewesen.

«Das Land de Gaulles war mehr als tausend Jahre alt und wurde von sagenhaften Königen und Helden bewohnt und war vor allem der Gier nach Größe hingeben. Während Frankreich nicht viel älter war als Eisschränke, Planungen,

soziale Sicherheit und ein Wagen für jede Familie. Und seine fünfzig Millionen Einwohner hatten die Geschichte und Worte wie *'Größe'*, *'Schicksal'*, *'Pflicht'* satt bis zum Hals. Und sie wollten vor allem nicht größer aussehen, als sie waren. Da sprachen sie eben das eine Wort, das der alte Zauberer nicht ertragen konnte. Das Wort hieß *'nein'* ... Das Land de Gaulles zerfiel in Trümmer, und ein neues Land, Mini-France, trat in Erscheinung.»

Jedes Wort von Garys Artikel ist lebenswert und aufschlußreich. Zumal aber sehr wesentlich ist vor allem eine Feststellung:

«Und nun, mein General, werde ich etwas aussprechen, das Ihnen wahrscheinlich sehr mißfallen wird: ich vermute, daß Sie den Kampf des Referendums absichtlich unternommen haben, um ihn zu verlieren. Denn gegen alle statistischen Grundlagen, Voraussagen und Berichte, die auf eine fast sichere Niederlage hinwiesen, und ohne irgendeine Notwendigkeit, verkündeten Sie Ihre Absicht, zurückzutreten, wenn die Wähler Ihr gesetzgeberisches Paket verwarfen. Weil Sie abtreten wollten! ... Weil alle Ihre Wichtigkeiten geistiger Art waren und die der Mini-Franzosen materieller Art ... Es ist mein starker Verdacht, daß Sie abtraten, weil es der einzige Weg war, um einen Fehlschlag zu vermeiden.»

Die Abwertung des Francs ist jedenfalls ein Beweis dafür, daß Gary recht hat. Mit welcher Energie hat sich de Gaulle dagegen gewehrt! Wie wurde ihm von allen Seiten dazu gratuliert! Und jetzt ist er da, jener Raub an kleinen Sparern, an allen, die Zutrauen zu ihrem Land hatten! Jener Raub, der vor dem Ersten Weltkrieg in Vergessenheit geraten war, seither aber von soziell allen Ländern – auch die Schweiz hat leider keine Ausnahme sein können – als ultima ratio geübt wird. Doch da geraten wir auf das Gebiet der Wirtschaft, das im *'Nebelpalter'* nichts zu suchen hat, denn es widersetzt sich dem Humor und der Satire.

Gute Börsenwitzte seien immerhin ausgenommen.

Und gute Witze über de Gaulle sind auch vorhanden und zeugen – auch sie – dafür, daß man ihn nicht mit den Diktatoren unserer Zeiten vergleichen darf, von denen es mit Recht keine guten Witze gibt.

N. O. Scarpi

## Der Wahrheitsbeweis

Wahrheitsbeweise können direkt oder indirekt sein. Bisweilen sind die indirekten überzeugender als die direkten.

Zu einem indirekten kam es in den letzten Tagen in Prag. Am 13. August, dem achten Jahrestag, an dem die Kommunisten in Berlin ein ganzes Land eingemauert haben, weil immer mehr Deutsche, verständnislos und undankbar wie sie nun einmal sind, dem kommunistischen Paradies zu entfliehen versuchten, – an diesem historischen 13. August haben die kommunistischen Brüder aus Rußland ihre kommunistischen Brüder in China an der Grenze zwischen Kasachstan und der chinesischen Provinz Singkiang überfallen und beschossen. Das sagen die Chinesen. Möglicherweise war es auch umgekehrt. Wer unter solchen Brüdern wen überfällt und beschließt, das weiß in Europas kapitalistischen Ländern niemand genau. Schließlich ist dem einen so viel zu trauen wie dem andern, und am besten traut man keinem.

Anders Bescheid weiß man in den Ländern östlich des Eisernen Vor-

hangs. Dort genießen die Menschen den Vorzug, schon im sozialistischen Paradies zu sein und haben jahrelange Erfahrungen im Umgang mit ihren kommunistischen Brüdern. In Prag, wo man zwar vorwiegend die russischen Auslegungen lesen kann, sind den Menschen diese Erfahrungen bereits ins Blut übergegangen. Ein Prager Bürger gab auf die Frage, was er von den brüderlichen Schießereien halte, jedenfalls eine einleuchtende und überzeugende Antwort: Alle Welt weiß, daß die Russen bisher von sich aus weder ein Land überfallen haben noch je – sie beschwören es schließlich fast täglich – ein Land überfallen werden. Es kann deshalb keinen Zweifel geben, daß es nur die Chinesen gewesen sein können, die die Russen überfallen haben.

Niemand in der Welt ist berufener als die Tschechen, mit einem solchen indirekten Wahrheitsbeweis den Russen glaubhaft und überzeugend beizuspringen. Sie wissen, was sie ihren russischen Brüdern und Befreieren zu danken haben.

Till